

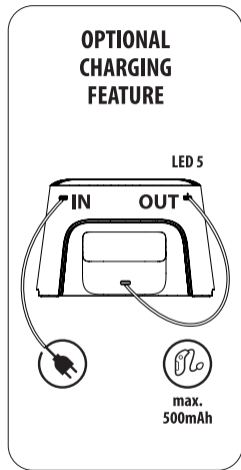
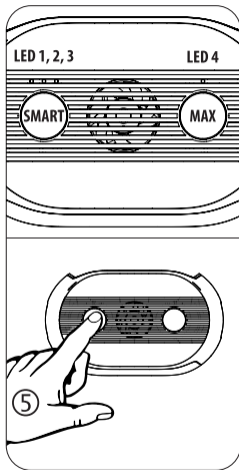
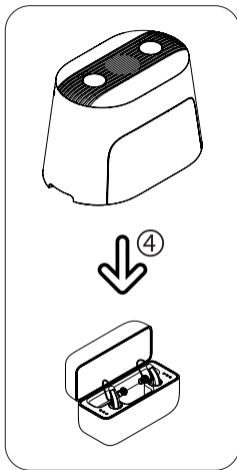
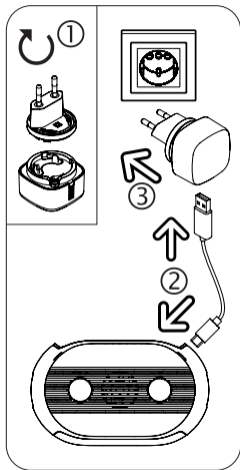
dry-cap uv 4[®]

Smart electronic drying cap for all hearing aids.



INSTRUCTION FOR USE

EN	INSTRUCTION FOR USE	2 - 5
DE	GEBRAUCHSANWEISUNG	6 - 9
FR	MODE D'EMPLOI	10 - 13
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	14 - 17
PT	MANUAL DE INSTRUÇÕES	18 - 21
IT	MANUALE DI ISTRUZIONI	22 - 25
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	26 - 29
GR	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	30 - 33
TR	KULLANIM KILAVUZU	34 - 37
DK	BRUGERVEJLEDNING	38 - 41
SE	BRUKSANVISNING	42 - 45
NO	BRUKSANVISNING	46 - 49
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	50 - 53
KR	사용 지침	54 - 57
CN	用法說明	58 - 61
JP	取扱説明書	62 - 65



EN INSTRUCTION FOR USE

SMART mode (90, 120 or 180 minutes)

Pressed, the drying time will be automatically set between 90, 120 or 180 minutes based on the current drying space temperature and humidity measured by the integrated sensor.

MAX mode (4 hours)

In this mode the drying time is manually set to 4 hours if the hearing care professional has recommended the maximum drying time e.g. due to heavy perspiration.

Operation

1. Insert your country-specific adapter into the USB power supply by rotating it clockwise into the slot.
2. Plug the USB cable into the USB power supply unit (5V/2A) and the USB-C plug into the USB-C port (IN) on the back of your dry-cap uv 4®.
3. Then plug the power supply unit into a mains socket.
4. Place the dry-cap uv 4® over the charging station with the rechargeable hearing aids. If the hearing aid charging station has a lid, please open the lid before drying.

5. Press the desired button (SMART or MAX mode) and the care program (warm drying + UV-C) starts automatically.

① LED 1, 2, 3 or 4 light up

- The fast drying by fan with warm air (up to 38°C / 100°F) is controlled by a microprocessor and runs for 90, 120, 180 minutes in SMART mode or 4 hours in MAX mode depending on the mode.
- During drying ultraviolet LED light (275 nm) eliminates germs and bacteria to 99.9% at the beginning and before the end of the drying time.
- After drying and hygiene the dry-cap uv 4® automatically shutdown to stand-by. ① LED 1, 2, 3 or 4 switch off

Drying and hygiene are complete, the charging of the hearing aids in the charging station continues and can remain under the dry-cap uv 4® after the charging station is switched off.

Optional charging feature

The dry-cap uv 4[®] has a second USB-C port for output (OUT) at the backside. This can be used for charging the hearing aid charger. Please note, the output power is limited to 500mA. LED 5 will light up green when the power is less or equal to 500mA and LED5 will turn-off if the connected device need more than 500mA power. In this case, please use a separate power supply.

Maintenance and operation

We recommend wet wipes for cleaning your dry-cap uv 4[®]. Please also read the care and user instructions for your hearing aids and charging station. The dry-cap uv 4[®] is very energy efficient; unplug the power supply only for prolonged absence. You can interrupt the drying process in both modes by holding the button for more than 3 seconds or by lifting and tilting the unit.

! Warnings

Avoid contact with water. Don't use the dry-cap uv 4[®] near basins etc. In the event of a malfunction, unplug the power supply and take the dry-cap uv 4[®] to your retailer. Don't disassemble the dry-cap uv 4[®] and use only the supplied 5V power adapter. Children must be supervised to ensure that they don't use the dry-cap uv 4[®] as a toy. The dry-cap uv 4[®] is not to be used by persons who have limited physical, sensory or mental abilities or who do not have sufficient experience and/or knowledge of the dry-cap uv 4[®], unless they are supervised for their own safety by a responsible person or receive instructions on how to use the dry-cap uv 4[®].

CAUTION: Do not look into the UV-C light, as this can harm your eyes and your skin. The dry-cap uv 4[®] has a 3G-safety sensor. If the dry-cap uv 4[®] is moved, rotated or tilted during use, the 3G-Senor switches the device off! In idle mode, you must then restart the device. Please use only with UV-C cleanable products, never with humans and animals!

Disposal



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste; use separate collection facilities. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and wellbeing.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

SMART Modus (90 oder 120 oder 180 Minuten)

Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Trocknungszeit automatisch zwischen 90, 120 oder 180 Minuten auf der Grundlage der vom integrierten Sensor gemessenen aktuellen Trockenraumtemperatur und Luftfeuchtigkeit eingestellt.

MAX Modus (4 Stunden)

In diesem Modus wird die Trocknungszeit manuell auf 4 Stunden eingestellt, wenn der Hörgeräteakustiker die maximale Trocknungszeit empfohlen hat, z. B. aufgrund von starkem Schwitzen.

Bedienung

1. Stecken Sie Ihren länderspezifischen Adapter in das USB-Netzteil, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn in den Steckplatz drehen.
2. Stecken Sie das USB-Kabel in das USB-Netzteil (5V/2A) und den USB-C-Stecker in den USB-C-Anschluss (IN) auf der Rückseite Ihres dry-cap uv 4®.
3. Stecken Sie anschließend das Netzteil in eine Netzsteckdose.

4. Platzieren Sie die dry-cap uv 4[®] über der Ladestation mit den wiederaufladbaren Hörgeräten. Falls die Hörgeräte-Ladestation einen Deckel hat, öffnen Sie diesen bitte vor dem Trocknen.
5. Drücken Sie die gewünschte Taste (SMART oder MAX Modus) und das Pflegeprogramm (Warmtrocknung + UV-C) startet automatisch. ⓘ LED 1, 2, 3 oder 4 leuchten auf.
 - Die Schnelltrocknung durch Gebläse mit warmer Luft (bis zu 38°C) wird von einem Mikroprozessor gesteuert und läuft je nach Modus 90, 120, 180 Minuten im SMART Modus oder 4 Stunden im MAX Modus.
 - Während der Trocknung eliminiert ultraviolettes LED-Licht (275 nm) Keime und Bakterien zu 99,9% zu Beginn und vor Ende der Trocknungszeit.
 - Nach der Trocknung und Hygiene schaltet der dry-cap uv 4[®] automatisch in den Stand-by-Modus. ⓘ LED 1, 2, 3 oder 4 schalten sich aus.

Trocknung und Hygiene sind abgeschlossen, das Laden der Hörgeräte in der Ladestation geht weiter und kann nach dem Ausschalten der Ladestation unter der dry-cap uv 4[®] verbleiben.

Optionale Ladefunktion

Die dry-cap uv 4[®] verfügt auf der Rückseite über einen zweiten USB-C-Ausgang (OUT). Dieser kann zum Aufladen der Hörgeräte-Ladestation genutzt werden. Bitte beachten Sie, dass die Ausgangsleistung auf 500 mA begrenzt ist. Die LED 5 leuchtet grün, wenn die Leistung kleiner oder gleich 500mA ist und LED 5 schaltet sich aus, wenn das angeschlossene Gerät mehr als 500mA Leistung benötigt. In diesem Fall verwenden Sie bitte ein separates Netzteil.

Wartung und Betrieb

Für die Reinigung Ihres dry-cap uv 4[®] empfehlen wir Feuchttücher. Bitte lesen Sie auch die Pflege- und Gebrauchsanweisung für Ihr Hörgerät und die Ladestation. Die dry-cap uv 4[®] ist sehr energieeffizient; ziehen Sie das Netzteil nur bei längerer Abwesenheit aus der Steckdose. Sie können den Trocknungsprozess in beiden Modi unterbrechen, indem Sie die Taste länger als 3 Sekunden gedrückt halten oder das Gerät anheben und kippen.

! Warnhinweise

Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser. Verwenden Sie den dry-cap uv 4[®] nicht in der Nähe von Waschbecken usw. Ziehen Sie im Falle einer Störung den Netzstecker und bringen Sie die dry-cap uv 4[®] zu Ihrem Händler. Nehmen Sie

die dry-cap uv 4[®] nicht auseinander und verwenden Sie nur den mitgelieferten 5-V-Netzadapter. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie die dry-cap uv 4[®] nicht als Spielzeug benutzen. Die dry-cap uv 4[®] ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie die dry-cap uv 4[®] zu benutzen ist.

VORSICHT: Schauen Sie nicht in das UV-C Licht, da dies Ihre Augen und Ihre Haut schädigen kann. Die dry-cap uv 4[®] ist mit einem 3G-Bewegungssensor ausgestattet. Wird die dry-cap uv 4[®] während der Benutzung bewegt, gedreht oder gekippt, schaltet der 3G- Bewegungssensor das Gerät ab! Im Ruhezustand müssen Sie dann das Gerät neu starten. Bitte nur mit UV-C reinigungsfähigen Produkten verwenden, niemals mit Menschen und Tieren!

Entsorgung



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den unsortierten Siedlungsabfall, sondern über getrennte Sammelstellen. Werden Elektrogeräte auf Mülldeponien entsorgt, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen.

FR MODE D'EMPLOI

Mode SMART (90 ou 120 ou 180 minutes)

En appuyant sur cette touche, la durée de séchage est automatiquement réglée sur 90, 120 ou 180 minutes en fonction de la température et de l'humidité de l'espace de séchage mesurées par le capteur intégré.

Mode MAX (4 heures)

Dans ce mode, le temps de séchage est réglé manuellement sur 4 heures si l'audioprothésiste a recommandé le temps de séchage maximum, par exemple en cas de forte transpiration.

Fonctionnement

1. Insérez l'adaptateur spécifique à votre pays dans le bloc d'alimentation USB en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre dans la fente.
2. Branchez le câble USB dans le bloc d'alimentation USB (5V/2A) et la fiche USB-C dans le port USB-C (IN) à l'arrière de votre dry-cap uv 4®.
3. Branchez ensuite le bloc d'alimentation sur une prise secteur.

4. Placez le dry-cap uv 4[®] sur la station de charge avec les appareils auditifs rechargeables. Si la station de charge des appareils auditifs est munie d'un couvercle, veuillez l'ouvrir avant de procéder au séchage.
 5. Appuyez sur la touche souhaitée (mode SMART ou MAX) et le programme d'entretien (séchage à chaud + UV-C) démarre automatiquement. ⓘ LED 1, 2, 3 ou 4 s'allume.
 - Le séchage rapide par ventilateur avec de l'air chaud (jusqu'à 38°C / 100°F) est contrôlé par un microprocesseur et fonctionne pendant 90, 120, 180 minutes en mode SMART ou 4 heures en mode MAX selon le mode.
 - Pendant le séchage, la lumière LED ultraviolette (275 nm) élimine les germes et les bactéries à 99,9 % au début et avant la fin du temps de séchage.
 - Après le séchage et l'hygiène, le dry-cap uv 4[®] se met automatiquement en veille. ⓘ LED 1, 2, 3 ou 4 s'éteignent.
- Le séchage et l'hygiène sont terminés, la charge des appareils auditifs dans la station de charge se poursuit et peut rester sous le dry-cap uv 4[®] après l'arrêt de la station de charge.

Fonction de charge optionnelle

Le dry-cap uv 4[®] dispose d'un deuxième port USB-C pour la sortie (OUT) à l'arrière. Celui-ci peut être utilisé pour charger le chargeur des appareils auditifs. Veuillez noter que la puissance de sortie est limitée à 500mA. La LED 5 s'allume en vert lorsque la puissance est inférieure ou égale à 500mA et la LED5 s'éteint si l'appareil connecté a besoin d'une puissance supérieure à 500mA. Dans ce cas, veuillez utiliser une alimentation séparée.

Entretien et fonctionnement

Nous vous recommandons d'utiliser des lingettes humides pour nettoyer votre dry-cap uv 4[®]. Veuillez également lire les instructions d'entretien et d'utilisation de vos appareils auditifs et de votre station de charge. Le dry-cap uv 4[®] est très économe en énergie ; ne débranchez l'alimentation électrique qu'en cas d'absence prolongée. Vous pouvez interrompre le processus de séchage dans les deux modes en maintenant le bouton enfoncé pendant plus de 3 secondes ou en soulevant et en inclinant l'appareil.

! Avertissements

Évitez tout contact avec l'eau. N'utilisez pas le dry-cap uv 4[®] à proximité de lavabos, etc. En cas de dysfonctionnement, débranchez l'appareil et apportez le dry-cap uv 4[®] à votre revendeur. Ne démontez pas le dry-cap uv 4[®] et utilisez

uniquement l'adaptateur d'alimentation 5V fourni. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils n'utilisent pas le dry-cap uv 4[®] comme un jouet. Le dry-cap uv 4[®] ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui n'ont pas une expérience et/ou une connaissance suffisante du dry-cap uv 4[®], à moins qu'elles ne soient surveillées pour leur propre sécurité par une personne responsable ou qu'elles ne reçoivent des instructions sur la manière d'utiliser le dry-cap uv 4[®].

ATTENTION : Ne regardez pas la lumière UV-C, car cela peut nuire à vos yeux et à votre peau. Le dry-cap uv 4[®] est équipé d'un capteur de sécurité 3G. Si le dry-cap uv 4[®] est déplacé, tourné ou incliné pendant l'utilisation, le capteur 3G éteint l'appareil ! En mode veille, vous devez alors redémarrer l'appareil. N'utilisez l'appareil qu'avec des produits nettoyables aux UV-C, jamais avec des êtres humains ou des animaux !

Élimination



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés ; ils doivent être collectés séparément. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans la nappe phréatique et dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Modo SMART (90 ó 120 ó 180 minutos)

Al pulsarlo, el tiempo de secado se ajustará automáticamente entre 90, 120 ó 180 minutos en función de la temperatura y la humedad actuales del espacio de secado medidas por el sensor integrado.

Modo MAX (4 horas)

En este modo, el tiempo de secado se ajusta manualmente a 4 horas si el audioprotésista ha recomendado el tiempo de secado máximo, por ejemplo, debido a una fuerte transpiración.

Funcionamiento

1. Inserte el adaptador específico de su país en la fuente de alimentación USB girándolo en el sentido de las agujas del reloj en la ranura.
2. Enchufa el cable USB en la fuente de alimentación USB (5V/2A) y la clavija USB-C en el puerto USB-C (IN) de la parte posterior de tu dry-cap uv 4®.
3. A continuación, enchufa la fuente de alimentación a una toma de corriente.

4. Coloque el dry-cap uv 4[®] sobre la estación de carga con los audífonos recargables. Si la estación de carga de audífonos tiene tapa, abra la tapa antes del secado.
5. Pulse el botón deseado (modo SMART o MAX) y el programa de cuidado (secado con aire caliente + UV-C) se iniciará automáticamente. ⓘ LED 1, 2, 3 o 4 se encienden
 - El secado rápido por ventilador con aire caliente (hasta 38°C / 100°F) está controlado por un microprocesador y funciona durante 90, 120, 180 minutos en modo SMART o 4 horas en modo MAX dependiendo del modo.
 - Durante el secado, la luz LED ultravioleta (275 nm) elimina los gérmenes y las bacterias en un 99,9% al principio y antes de que finalice el tiempo de secado.
 - Tras el secado y la higiene, el dry-cap uv 4[®] se apaga automáticamente en modo de espera. ⓘ LED 1, 2, 3 o 4 se apagan

El secado y la higiene han finalizado, la carga de los audífonos en la estación de carga continúa y pueden permanecer bajo el dry-cap uv 4[®] después de apagar la estación de carga.

Función de carga opcional

El dry-cap uv 4[®] dispone de un segundo puerto USB-C de salida (OUT) en la parte trasera. Puede utilizarse para cargar el cargador de audífonos. Tenga en cuenta que la potencia de salida está limitada a 500 mA. El LED 5 se iluminará en verde cuando la potencia sea inferior o igual a 500 mA y se apagará si el dispositivo conectado necesita más de 500 mA. En este caso, utilice una fuente de alimentación independiente.

Mantenimiento y funcionamiento

Recomendamos toallitas húmedas para limpiar su dry-cap uv 4[®]. Lea también las instrucciones de cuidado y uso de sus audífonos y de la estación de carga. El dry-cap uv 4[®] es muy eficiente energéticamente; desenchufe la fuente de alimentación sólo en caso de ausencia prolongada. Puede interrumpir el proceso de secado en ambos modos manteniendo pulsado el botón durante más de 3 segundos o levantando e inclinando la unidad.

¡! Advertencias

Evite el contacto con el agua. No utilice el dry-cap uv 4[®] cerca de lavabos, etc. En caso de avería, desenchufe el aparato y llévelo a su distribuidor. No desmonte el dry-cap uv 4[®] y utilice únicamente el adaptador de corriente de 5 V suministrado.

do. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no utilizan el dry-cap uv 4[®] como un juguete. El dry-cap uv 4[®] no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no tengan suficiente experiencia y/o conocimiento del dry-cap uv 4[®], a menos que sean supervisadas por su propia seguridad por una persona responsable o reciban instrucciones sobre cómo utilizar el dry-cap uv 4[®].

PRECAUCIÓN: No mire a la luz UV-C, ya que puede dañar sus ojos y su piel. El dry-cap uv 4[®] tiene un sensor de seguridad 3G. Si el dry-cap uv 4[®] se mueve, gira o inclina durante su uso, el 3G-Senor desconecta el aparato. En modo de reposo, deberá reiniciar el aparato. Por favor, utilícelo sólo con productos limpiables con UV-C, ¡nunca con personas y animales!

Eliminación



No elimine los aparatos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar; utilice instalaciones de recogida selectiva. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas e introducirse en la cadena alimentaria, perjudicando su salud y bienestar.

PT MANUAL DE INSTRUÇÃO

Modo SMART (90, 120 ou 180 minutos)

Pressionado, o tempo de secagem será automaticamente definido entre 90, 120 ou 180 minutos com base na temperatura e humidade actuais do espaço de secagem medidas pelo sensor integrado.

Modo MAX (4 horas)

Neste modo, o tempo de secagem é definido manualmente para 4 horas se o profissional de saúde auditiva tiver recomendado o tempo máximo de secagem, por exemplo, devido a transpiração intensa.

Funcionamento

1. Introduza o adaptador específico do seu país na fonte de alimentação USB, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio para dentro da ranhura.
2. Ligue o cabo USB à fonte de alimentação USB (5V/2A) e a ficha USB-C à porta USB-C (IN) na parte de trás da sua dry-cap uv 4®.
3. Em seguida, ligue a fonte de alimentação a uma tomada eléctrica.

4. Coloque o dry-cap uv 4[®] sobre a estação de carregamento com os aparelhos auditivos recarregáveis. Se a estação de carregamento de aparelhos auditivos tiver uma tampa, abra a tampa antes de secar.
5. Prima o botão pretendido (modo SMART ou MAX) e o programa de tratamento (secagem a quente + UV-C) inicia-se automaticamente. ⓘ LED 1, 2, 3 ou 4 acende-se
 - A secagem rápida por ventoinha com ar quente (até 38°C / 100°F) é controlada por um microprocessador e funciona durante 90, 120, 180 minutos no modo SMART ou 4 horas no modo MAX, consoante o modo.
 - Durante a secagem, a luz LED ultravioleta (275 nm) elimina os germes e as bactérias até 99,9% no início e antes do fim do tempo de secagem.
 - Após a secagem e a higiene, o dry-cap uv 4[®] desliga-se automaticamente para o modo stand-by. ⓘ LED 1, 2, 3 ou 4 desligam-se

A secagem e a higiene estão concluídas, o carregamento dos aparelhos auditivos na estação de carregamento continua e pode permanecer sob o dry-cap uv 4[®] depois de a estação de carregamento ser desligada.

Função de carregamento opcional

O dry-cap uv 4[®] tem uma segunda porta USB-C para saída (OUT) na parte de trás. Esta pode ser utilizada para carregar o carregador de aparelhos auditivos. Tenha em atenção que a potência de saída está limitada a 500 mA. O LED 5 acende-se a verde quando a potência é inferior ou igual a 500 mA e o LED5 desliga-se se o dispositivo ligado necessitar de mais de 500 mA de potência. Neste caso, é favor utilizar uma fonte de alimentação separada.

Manutenção e funcionamento

Recomendamos a utilização de toalhetes húmidos para limpar o seu dry-cap uv 4[®]. Leia também as instruções de utilização e manutenção dos seus aparelhos auditivos e da estação de carregamento. O dry-cap uv 4[®] é muito eficiente em termos energéticos; desligue a fonte de alimentação apenas em caso de ausência prolongada. Pode interromper o processo de secagem em ambos os modos, mantendo o botão premido durante mais de 3 segundos ou levantando e inclinando a unidade.

! Avisos

Evitar o contacto com a água. Não utilizar o dry-cap uv 4[®] perto de lavatórios, etc. Em caso de avaria, desligue a alimen-

tação eléctrica e leve o dry-cap uv 4[®] ao seu revendedor. Não desmontar o dry-cap uv 4[®] e utilizar apenas o adaptador de corrente de 5V fornecido. As crianças devem ser vigiadas para que não utilizem o dry-cap uv 4[®] como um brinquedo. O dry-cap uv 4[®] não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou que não tenham experiência e/ou conhecimentos suficientes sobre o dry-cap uv 4[®], exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável para sua própria segurança ou se receberem instruções sobre a utilização do dry-cap uv 4[®].

ATENÇÃO: Não olhar para a luz UV-C, pois pode causar danos nos olhos e na pele. O dry-cap uv 4[®] possui um sensor de segurança 3G. Se o dry-cap uv 4[®] for deslocado, rodado ou inclinado durante a utilização, o sensor 3G desliga o aparelho! No modo de inatividade, é necessário reiniciar o aparelho. Utilizar apenas com produtos que possam ser limpos com UV-C, nunca com pessoas e animais!

Eliminação



Não elimine os aparelhos eléctricos como lixo municipal indiferenciado; utilize instalações de recolha selectiva. Se os aparelhos eléctricos forem eliminados em aterros sanitários ou lixeiras, podem ocorrer fugas de substâncias perigosas para as águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

Modalità SMART (90 o 120 o 180 minuti)

Premendo, il tempo di asciugatura viene impostato automaticamente tra 90, 120 o 180 minuti in base alla temperatura e all'umidità dello spazio di asciugatura corrente misurate dal sensore integrato.

Modalità MAX (4 ore)

In questa modalità il tempo di asciugatura viene impostato manualmente a 4 ore se l'audioprotesista ha raccomandato il tempo massimo di asciugatura, ad esempio a causa di una forte sudorazione.

Funzionamento

1. Inserire l'adattatore specifico del Paese nell'alimentatore USB ruotandolo in senso orario nell'alloggiamento.
2. Inserire il cavo USB nell'alimentatore USB (5V/2A) e lo spinotto USB-C nella porta USB-C (IN) sul retro del dry-cap uv 4®.
3. Collegare quindi l'alimentatore alla presa di corrente.

4. Posizionare il dry-cap uv 4[®] sulla stazione di ricarica con gli apparecchi acustici ricaricabili. Se la stazione di ricarica degli apparecchi acustici è dotata di un coperchio, aprirlo prima di procedere all'asciugatura.
5. Premendo il pulsante desiderato (modalità SMART o MAX), il programma di cura (asciugatura a caldo + UV-C) si avvia automaticamente. ⓘ LED 1, 2, 3 o 4 si accendono.
 - L'asciugatura rapida tramite ventola con aria calda (fino a 38°C) è controllata da un microprocessore e dura 90, 120, 180 minuti in modalità SMART o 4 ore in modalità MAX, a seconda della modalità.
 - Durante l'asciugatura la luce LED ultravioletta (275 nm) elimina germi e batteri al 99,9% all'inizio e prima della fine del tempo di asciugatura.
 - Dopo l'asciugatura e l'igiene, il dry-cap uv 4[®] si spegne automaticamente in stand-by. ⓘ LED 1, 2, 3 o 4 si spengono

L'asciugatura e l'igiene sono terminate, la ricarica degli apparecchi acustici nella stazione di ricarica continua e può rimanere sotto il dry-cap uv 4[®] anche dopo lo spegnimento della stazione di ricarica.

Funzione di ricarica opzionale

Il dry-cap uv 4[®] è dotato di una seconda porta USB-C per l'uscita (OUT) sul retro. Questa può essere utilizzata per ricaricare il caricatore degli apparecchi acustici. Si noti che la potenza di uscita è limitata a 500 mA. Il LED 5 si accende in verde quando la potenza è inferiore o uguale a 500 mA e si spegne se il dispositivo collegato necessita di una potenza superiore a 500 mA. In questo caso, utilizzare un alimentatore separato.

Manutenzione e funzionamento

Per la pulizia del dry-cap uv 4[®] si consiglia l'uso di salviette umidificate. Leggere anche le istruzioni per la cura e l'uso degli apparecchi acustici e della stazione di ricarica. Il dry-cap uv 4[®] è molto efficiente dal punto di vista energetico; scollegare l'alimentatore solo in caso di assenza prolungata. È possibile interrompere il processo di asciugatura in entrambe le modalità tenendo premuto il pulsante per più di 3 secondi o sollevando e inclinando l'unità.

! Avvertenze

Evitare il contatto con l'acqua. Non utilizzare il dry-cap uv 4[®] in prossimità di lavabi, ecc. In caso di malfunzionamento, scollegare l'alimentazione e portare il dry-cap uv 4[®] al proprio rivenditore. Non smontare il dry-cap uv 4[®] e utilizzare

solo l'adattatore di alimentazione da 5 V in dotazione. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non usino il dry-cap uv 4® come un giocattolo. Il dry-cap uv 4® non deve essere utilizzato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno sufficiente esperienza e/o conoscenza del dry-cap uv 4®, a meno che non siano sorvegliate per la propria sicurezza da una persona responsabile o non ricevano istruzioni su come utilizzare il dry-cap uv 4®.

ATTENZIONE: non guardare la luce UV-C per non danneggiare gli occhi e la pelle. Il dry-cap uv 4® è dotato di un sensore di sicurezza 3G. Se il dry-cap uv 4® viene spostato, ruotato o inclinato durante l'uso, il sensore 3G spegne il dispositivo! In modalità di inattività, è necessario riavviare il dispositivo. Utilizzare solo con prodotti pulibili con raggi UV-C, mai con persone e animali!

Smaltimento



Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani non differenziati; utilizzare i centri di raccolta differenziata. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche, le sostanze pericolose possono disperdersi nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.

NL HANDLEIDING

SMART modus (90 of 120 of 180 minuten)

Als de knop wordt ingedrukt, wordt de droogtijd automatisch ingesteld tussen 90, 120 of 180 minuten op basis van de huidige droogruimtetemperatuur en -vochtigheid, gemeten door de geïntegreerde sensor.

MAX-modus (4 uur)

In deze modus wordt de droogtijd handmatig ingesteld op 4 uur als de audicien de maximale droogtijd heeft aanbevolen, bijvoorbeeld als gevolg van hevige transpiratie.

Bediening

1. Plaats uw landspecifieke adapter in de USB-voeding door deze met de klok mee in de sleuf te draaien.
2. Sluit de USB-kabel aan op de USB-voedingseenheid (5V/2A) en de USB-C-stekker op de USB-C-poort (IN) aan de achterkant van uw dry-cap uv 4®.
3. Steek vervolgens de voeding in een stopcontact.

4. Plaats de dry-cap uv 4[®] over het oplaadstation met de oplaadbare hoortoestellen. Als het oplaadstation voor hoortoestellen een deksel heeft, opent u het deksel voordat u gaat drogen.
5. Druk op de gewenste knop (SMART- of MAX-modus) en het verzorgingsprogramma (warm drogen + UV-C) start automatisch. ⓘ LED 1, 2, 3 of 4 gaan branden.
 - Het snelle drogen door middel van een ventilator met warme lucht (tot 38°C / 100°F) wordt geregeld door een microprocessor en duurt 90, 120, 180 minuten in de SMART-modus of 4 uur in de MAX-modus, afhankelijk van de modus.
 - Tijdens het drogen elimineert ultraviolet LED-licht (275 nm) ziektekiemen en bacteriën tot 99,9% aan het begin en voor het einde van de droogtijd.
 - Na het drogen en de hygiëne schakelt de dry-cap uv 4[®] automatisch uit naar stand-by. ⓘ LED 1, 2, 3 of 4 uitgeschakeld

Het drogen en de hygiëne zijn voltooid, het opladen van de hoortoestellen in het laadstation gaat door en kan onder de dry-cap uv 4[®] blijven nadat het laadstation is uitgeschakeld.

Optionele oplaadfunctie

De dry-cap uv 4[®] heeft een tweede USB-C uitgang (OUT) aan de achterkant. Deze kan gebruikt worden om de oplader van het hoortoestel op te laden. Let op: het uitgangsvermogen is beperkt tot 500 mA. LED 5 licht groen op als het vermogen minder of gelijk is aan 500mA en LED 5 gaat uit als het aangesloten apparaat meer dan 500mA stroom nodig heeft. Gebruik in dat geval een aparte voeding.

Onderhoud en gebruik

We raden natte doekjes aan om uw dry-cap uv 4[®] schoon te maken. Lees ook de onderhouds- en gebruikersinstructies voor uw hoortoestellen en laadstation. De dry-cap uv 4[®] is zeer energiezuinig; haal de stekker alleen uit het stopcontact bij langdurige afwezigheid. U kunt het droogproces in beide modi onderbreken door de knop langer dan 3 seconden ingedrukt te houden of door het apparaat op te tillen en te kantelen.

! Waarschuwingen

Vermijd contact met water. Gebruik de dry-cap uv 4[®] niet in de buurt van wastafels enz. In geval van een storing, haalt u de stekker uit het stopcontact en brengt u de dry-cap uv 4[®] naar uw leverancier. Haal de dry-cap uv 4[®] niet uit elkaar

en gebruik alleen de meegeleverde 5V voedingsadapter. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze de dry-cap uv 4[®] niet als speelgoed gebruiken. De dry-cap uv 4[®] mag niet worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of die niet voldoende ervaring en/of kennis hebben van de dry-cap uv 4[®], tenzij zij voor hun eigen veiligheid onder toezicht staan van een verantwoordelijk persoon of instructies ontvangen over het gebruik van de dry-cap uv 4[®].

LET OP: Kijk niet in het UV-C licht, want dit kan schadelijk zijn voor uw ogen en uw huid. De dry-cap uv 4[®] heeft een 3G-veiligheidssensor. Als de dry-cap uv 4[®] tijdens het gebruik wordt bewogen, gedraaid of gekanteld, schakelt de 3G-sensor het apparaat uit! In de ruststand moet u het apparaat dan opnieuw opstarten. Alleen gebruiken met UV-C reinigbare producten, nooit met mensen en dieren!

Verwijdering



Voer elektrische apparaten niet af als ongesorteerd huisvuil, maar maak gebruik van gescheiden inzameling. Als elektrische apparaten op vuilnisbelten of stortplaatsen terechtkomen, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Λειτουργία SMART (90 ή 120 ή 180 λεπτά)

Πατώντας, ο χρόνος στεγνώματος θα ρυθμιστεί αυτόματα μεταξύ 90, 120 ή 180 λεπτών με βάση την τρέχουσα θερμοκρασία και υγρασία του χώρου στεγνώματος που μετράται από τον ενσωματωμένο αισθητήρα.

Λειτουργία MAX (4 ώρες)

Σε αυτή τη λειτουργία ο χρόνος στεγνώματος ρυθμίζεται χειροκίνητα στις 4 ώρες, εάν ο επαγγελματίας ακουστικός έχει συστήσει το μέγιστο χρόνο στεγνώματος, π.χ. λόγω έντονης εφίδρωσης.

Λειτουργία

1. Τοποθετήστε τον προσαρμογέα της χώρας σας στο τροφοδοτικό USB περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα στην υποδοχή.
2. Συνδέστε το καλώδιο USB στη μονάδα τροφοδοσίας USB (5V/2A) και το βύσμα USB-C στη θύρα USB-C (IN) στο πίσω μέρος του dry-car un 4®.
3. Στη συνέχεια, συνδέστε τη μονάδα τροφοδοσίας ρεύματος σε μια πρίζα δικτύου.

4. Τοποθετήστε το dry-car un 4[®] πάνω στο σταθμό φόρτισης με τα επαναφορτιζόμενα ακουστικά βαρηκοΐας. Εάν ο σταθμός φόρτισης ακουστικών βαρηκοΐας διαθέτει καπάκι, ανοίξτε το καπάκι πριν από το στέγνωμα.
5. Πατήστε το επιθυμητό κουμπί (λειτουργία SMART ή MAX) και το πρόγραμμα φροντίδας (ζεστό στέγνωμα + UV-C) ξεκινά αυτόματα. ⓘ LED 1, 2, 3 ή 4 ανάβουν
 - Το γρήγορο στέγνωμα με ανεμιστήρα με θερμό αέρα (έως 38°C / 100°F) ελέγχεται από μικροεπεξεργαστή και διαρκεί 90, 120, 180 λεπτά στη λειτουργία SMART ή 4 ώρες στη λειτουργία MAX ανάλογα με τη λειτουργία.
 - Κατά τη διάρκεια του στεγνώματος το υπεριώδες φως LED (275 nm) εξαλείφει τα μικρόβια και τα βακτήρια σε ποσοστό 99,9% στην αρχή και πριν από το τέλος του χρόνου στεγνώματος.
 - Μετά το στέγνωμα και την υγιεινή το dry-car un 4[®] τίθεται αυτόματα σε κατάσταση αναμονής. ⓘ LED 1, 2, 3 ή 4 απενεργοποιούνται

Το στέγνωμα και η υγιεινή έχουν ολοκληρωθεί, η φόρτιση των ακουστικών βαρηκοΐας στο σταθμό φόρτισης συνεχίζεται και μπορεί να παραμείνει κάτω από το dry-car un 4[®] μετά την απενεργοποίηση του σταθμού φόρτισης.

Προαιρετική λειτουργία φόρτισης

Το dry-car un 4[®] διαθέτει μια δεύτερη θύρα USB-C για έξοδο (OUT) στην πίσω πλευρά. Αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη φόρτιση του φορτιστή ακουστικών βαρηκοΐας. Λάβετε υπόψη ότι η ισχύς εξόδου περιορίζεται στα 500mA. Η λυχνία LED 5 θα ανάψει με πράσινο χρώμα όταν η ισχύς είναι μικρότερη ή ίση με 500mA και η LED5 θα σβήσει εάν η συνδεδεμένη συσκευή χρειάζεται ισχύ μεγαλύτερη από 500mA. Σε αυτή την περίπτωση, παρακαλούμε χρησιμοποιήστε ξεχωριστό τροφοδοτικό.

Συντήρηση και λειτουργία

Συνιστούμε υγρά μαντηλάκια για τον καθαρισμό του dry-car un 4[®]. Διαβάστε επίσης τις οδηγίες φροντίδας και χρήσης για τα ακουστικά σας και το σταθμό φόρτισης. Το dry-car un 4[®] είναι πολύ ενεργειακά αποδοτικό- αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα μόνο για παρατεταμένη απουσία. Μπορείτε να διακόψετε τη διαδικασία στεγνώματος και στις δύο λειτουργίες κρατώντας πατημένο το κουμπί για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα ή ανασηκώνοντας και γέροντας τη συσκευή.

! Προειδοποιήσεις

Αποφύγετε την επαφή με το νερό. Μην χρησιμοποιείτε το dry-car un 4[®] κοντά σε λεκάνες κ.λπ. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από την πρίζα και μεταφέρετε το dry-car un 4[®] στον έμπορο

λιανικής πώλησης. Μην αποσυναρμολογείτε το dry-car un 4[®] και χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό 5V. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν χρησιμοποιούν το dry-car un 4[®] ως παιχνίδι. Το dry-car un 4[®] δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που έχουν περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή που δεν έχουν επαρκή εμπειρία και/ή γνώση του dry-car un 4[®], εκτός εάν επιβλέπονται για τη δική τους ασφάλεια από υπεύθυνο άτομο ή λαμβάνουν οδηγίες σχετικά με τη χρήση του dry-car un 4[®].

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κοιτάτε μέσα στο φως UV-C, καθώς αυτό μπορεί να βλάψει τα μάτια και το δέρμα σας. Το dry-car un 4[®] διαθέτει αισθητήρα ασφαλείας 3G. Εάν το dry-car un 4[®] μετακινηθεί, περιστραφεί ή γείρει κατά τη διάρκεια της χρήσης, ο αισθητήρας 3G απενεργοποιεί τη συσκευή! Σε κατάσταση αδράνειας, πρέπει στη συνέχεια να επανεκκινήσετε τη συσκευή. Παρακαλείστε να χρησιμοποιείτε μόνο με προϊόντα που μπορούν να καθαριστούν με UV-C, ποτέ με ανθρώπους και ζώα!

Απόρριψη



Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές ως μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα- χρησιμοποιήστε εγκαταστάσεις χωριστής συλλογής. Εάν οι ηλεκτρικές συσκευές απορρίπτονται σε χωματερές ή χωματερές, επικίνδυνες ουσίες μπορεί να διαρρεύσουν στα υπόγεια ύδατα και να εισέλθουν στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία και την ευημερία σας.

TR KULLANIM KILAVUZU

SMART modu (90 veya 120 veya 180 dakika)

Basıldığında, kurutma süresi, entegre sensör tarafından ölçülen mevcut kurutma alanı sıcaklığı ve nemine göre otomatik olarak 90, 120 veya 180 dakika arasında ayarlanacaktır.

MAKS modu (4 saat)

Bu modda, işitme uzmanının örneğin aşırı terleme nedeniyle maksimum kuruma süresini önermesi durumunda kuruma süresi manuel olarak 4 saate ayarlanır.

Çalışma şekli

1. Ülkenize özgü adaptörü saat yönünde döndürerek USB güç kaynağına takın.
2. USB kablosunu USB güç kaynağı ünitesine (5V/2A) ve USB-C fişini dry-cap uv 4® cihazınızın arkasındaki USB-C bağlantı noktasına (IN) takın.
3. Ardından güç kaynağı ünitesini bir elektrik prizine takın.

4. dry-cap uv 4® cihazını şarj edilebilir işitme cihazlarıyla birlikte şarj istasyonunun üzerine yerleştirin. İşitme cihazı şarj istasyonunun bir kapağı varsa, lütfen kurutmadan önce kapağı açın.
 5. İstedığınız düğmeye (SMART veya MAX modu) basın ve bakım programı (sıcak kurutma + UV-C) otomatik olarak başlar. ⓘ LED 1, 2, 3 veya 4 yanar
 - Fan ile sıcak hava (38°C / 100°F'ye kadar) ile hızlı kurutma bir mikroişlemci tarafından kontrol edilir ve moda bağlı olarak SMART modunda 90, 120, 180 dakika veya MAX modunda 4 saat çalışır.
 - Kurutma sırasında ultraviyole LED ışığı (275 nm) mikropları ve bakterileri kurutma süresinin başında ve bitiminde önce %99,9 oranında ortadan kaldırır.
 - Kurutma ve hijyenden sonra dry-cap uv 4® otomatik olarak bekleme moduna geçer. ⓘ LED 1, 2, 3 veya 4 kapanır
- Kurutma ve hijyen tamamlandığında, şarj istasyonundaki işitme cihazlarının şarjı devam eder ve şarj istasyonu kapatıldıktan sonra dry-cap uv 4® altında kalabilir.

İsteğe baęlı řarj özellięi

dry-cap uv 4®'ün arka tarafında çıkış (OUT) için ikinci bir USB-C baęlantı noktası vardır. Bu, işitme cihazı řarj cihazını řarj etmek için kullanılabilir. Lütfen çıkış gücünün 500mA ile sınırlı olduğunu unutmayın. Güç 500mA'den az veya eşit olduğunda LED 5 yeşil yanacak ve baęlı cihaz 500mA'den fazla güce ihtiyaç duyarsa LED5 kapanacaktır. Bu durumda, lütfen ayrı bir güç kaynaęı kullanın.

Bakım ve alıřtırma

dry-cap uv 4® cihazınızı temizlemek için ıslak mendil kullanmanızı öneririz. Lütfen işitme cihazlarınızın ve řarj istasyonunuzun bakım ve kullanım talimatlarını da okuyun. dry-cap uv 4® çok enerji tasarrufludur; güç kaynaęını sadece uzun süreli yokluklarda çıkarın. Her iki modda da düęmeyi 3 saniyeden fazla basılı tutarak veya cihazı kaldırıp eğerek kurutma işlemini yarıda kesebilirsiniz.

! Uyarılar

Su ile temasından kaçının. dry-cap uv 4® cihazını lavabo vb. yakınında kullanmayın. Bir arıza durumunda, güç kaynaęının fişini çekin ve dry-cap uv 4® cihazını satıcınıza götürün. dry-cap uv 4® cihazını parçalarına ayırmayın ve sadece

birlikte verilen 5V güç adaptörünü kullanın. dry-cap uv 4® 'ü oyuncak olarak kullanmadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. dry-cap uv 4®, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya dry-cap uv 4® hakkında yeterli deneyime ve/veya bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından, kendi güvenlikleri için sorumlu bir kişi tarafından denetlenmedikleri veya dry-cap uv 4®'ün nasıl kullanılacağına dair talimatlar almadıkları sürece kullanılmamalıdır.

DİKKAT: Gözlerinize ve cildinize zarar verebileceğinden UV-C ışığına bakmayın. dry-cap uv 4® bir 3G-güvenlik sensörüne sahiptir. Kullanım sırasında dry-cap uv 4® hareket ettirilir, döndürülür veya eğilirse, 3G-Senor cihazı kapatır! Bekleme modunda cihazı yeniden başlatmanız gerekir. Lütfen sadece UV-C ile temizlenebilir ürünlerle kullanın, asla insanlarla ve hayvanlarla kullanmayın!

İmha etme



Elektrikli aletleri ayrıştırılmamış belediye atığı olarak atmayın; ayrı toplama tesislerini kullanın. Elektrikli aletler çöplüklere atılırsa, tehlikeli maddeler yeraltı sularına sızabilir ve besin zincirine karışarak sağlığınıza ve refahınıza zarar verebilir.

DA BETJENINGSVEJLEDNING

SMART-tilstand (90 eller 120 eller 180 minutter)

Når du trykker på denne knap, indstilles tørretiden automatisk til 90, 120 eller 180 minutter baseret på den aktuelle temperatur og luftfugtighed i tørrerummet, som måles af den integrerede sensor.

MAX-tilstand (4 timer)

I denne tilstand indstilles tørretiden manuelt til 4 timer, hvis høreapparatspecialisten har anbefalet den maksimale tørretid, f.eks. på grund af kraftig svedtendens.

Betjening

1. Sæt din landespecifikke adapter i USB-strømforsyningen ved at dreje den med uret ind i åbningen.
2. Sæt USB-kablet i USB-strømforsyningen (5V/2A) og USB-C-stikket i USB-C-porten (IN) på bagsiden af din dry-cap uv 4®.
3. Sæt derefter strømforsyningen i en stikkontakt.

4. Placer dry-cap uv 4[®] over ladestationen med de genopladelige høreapparater. Hvis ladestationen til høreapparaterne har et låg, skal du åbne låget før tørring.
5. Tryk på den ønskede knap (SMART- eller MAX-tilstand), og plejeprogrammet (varm tørring + UV-C) starter automatisk. ⓘ LED 1, 2, 3 eller 4 lyser.
 - Den hurtige tørring med varmluft (op til 38°C) styres af en mikroprocessor og kører i 90, 120, 180 minutter i SMART-tilstand eller 4 timer i MAX-tilstand, afhængigt af tilstanden.
 - Under tørringen eliminerer ultraviolet LED-lys (275 nm) bakterier op til 99,9 % i begyndelsen og før slutningen af tørretiden.
 - Efter tørring og hygiejne lukker dry-cap uv 4[®] automatisk ned til standby. ⓘ LED 1, 2, 3 eller 4 slukkes.

Tørring og hygiejne er afsluttet, men opladningen af høreapparaterne i ladestationen fortsætter og kan forblive under dry-cap uv 4[®], efter at ladestationen er slukket.

Valgfri opladningsfunktion

Dry-cap uv 4[®] har en ekstra USB-C-port til output (OUT) på bagsiden. Den kan bruges til at oplade høreapparatopladeren. Bemærk, at udgangseffekten er begrænset til 500 mA. LED 5 lyser grønt, når strømmen er mindre end eller lig med 500 mA, og LED 5 slukker, hvis den tilsluttede enhed har brug for mere end 500 mA strøm. I så fald skal du bruge en separat strømforsyning.

Vedligeholdelse og betjening

Vi anbefaler vådservietter til rengøring af din dry-cap uv 4[®]. Læs også pleje- og brugsanvisningen til dine høreapparater og din ladestation. Dry-cap uv 4[®] er meget energieffektiv; tag kun stikket ud af stikkontakten ved længerevarende fravær. Du kan afbryde tørreprocessen i begge tilstande ved at holde knappen nede i mere end 3 sekunder eller ved at løfte og vippe enheden.

! Advarsler

Undgå kontakt med vand. Brug ikke dry-cap uv 4[®] i nærheden af håndvaske osv. I tilfælde af funktionsfejl skal du trække stikket ud af stikkontakten og tage dry-cap uv 4[®] med til din forhandler. Skil ikke dry-cap uv 4[®] ad, og brug kun den

medfølgende 5V-strømadapter. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke bruger dry-cap uv 4[®] som legetøj. dry-cap uv 4[®] må ikke bruges af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som ikke har tilstrækkelig erfaring med og/eller viden om dry-cap uv 4[®], medmindre de for deres egen sikkerheds skyld er under opsyn af en ansvarlig person eller modtager instruktioner om, hvordan dry-cap uv 4[®] skal bruges.

FORSIGTIG: Kig ikke ind i UV-C-lyset, da det kan skade dine øjne og din hud. dry-cap uv 4[®] har en 3G-sikkerhedssensor. Hvis dry-cap uv 4[®] flyttes, drejes eller vippes under brug, slukker 3G-sensoren for apparatet! I inaktiv tilstand skal du derefter genstarte enheden. Må kun bruges til produkter, der kan rengøres med UV-C, aldrig til mennesker og dyr!

Bortskaffelse



Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret husholdningsaffald; brug separate indsamlingsfaciliteter.

Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser, kan farlige stoffer sive ned i grundvandet og komme ind i fødekæden og skade dit helbred og din sundhed.

SE BRUKSANVISNING

SMART-läge (90, 120 eller 180 minuter)

När du trycker på knappen ställs torktiden automatiskt in på 90, 120 eller 180 minuter baserat på den aktuella temperaturen och luftfuktigheten i torkutrymmet som mäts av den integrerade sensorn.

MAX-läge (4 timmar)

I det här läget ställs torktiden manuellt in på 4 timmar om audionomen har rekommenderat maximal torktid, t.ex. på grund av kraftig svettning.

Användning

1. Sätt i din landsspecifika adapter i USB-strömförsörjningen genom att vrida den medurs i facket.
2. Anslut USB-kabeln till USB-strömförsörjningsenheten (5V/2A) och USB-C-kontakten till USB-C-porten (IN) på baksidan av dry-cap uv 4®.
3. Anslut sedan nätaggregatet till ett eluttag.

4. Placera dry-cap uv 4[®] över laddstationen med de laddningsbara hörapparaterna. Om laddningsstationen för hörapparaten har ett lock ska du öppna locket före torkningen.
 5. Tryck på önskad knapp (SMART- eller MAX-läge) och vårdprogrammet (varm torkning + UV-C) startar automatiskt.
 - ① LED 1, 2, 3 eller 4 tänds
 - Den snabba torkningen med varmluftsfläkt (upp till 38°C / 100°F) styrs av en mikroprocessor och pågår i 90, 120, 180 minuter i SMART-läge eller 4 timmar i MAX-läge beroende på läge.
 - Under torkningen eliminerar ultraviolett LED-ljus (275 nm) bakterier och bakterier till 99,9% i början och före slutet av torktiden.
 - Efter torkning och hygien stängs dry-cap uv 4[®] automatiskt av till standby-läge. ① LED 1, 2, 3 eller 4 stängs av
- Torkning och hygien är slutförda, laddningen av hörapparaterna i laddstationen fortsätter och kan ligga kvar under dry-cap uv 4[®] efter att laddstationen har stängts av.

Valfri laddningsfunktion

dry-cap uv 4[®] har en andra USB-C-port för utmatning (OUT) på baksidan. Den kan användas för laddning av hörapparatladdaren. Observera att uteffekten är begränsad till 500 mA. LED 5 lyser grönt när strömmen är mindre än eller lika med 500 mA och LED 5 släcks om den anslutna enheten behöver mer än 500 mA ström. Använd i så fall en separat strömförsörjning.

Underhåll och drift

Vi rekommenderar våtservetter för rengöring av din dry-cap uv 4[®]. Läs även skötsel- och bruksanvisningen för dina hörapparater och laddstationen. dry-cap uv 4[®] är mycket energieffektiv; koppla endast ur strömförsörjningen vid långvarig frånvaro. Du kan avbryta torkningsprocessen i båda lägena genom att hålla in knappen i mer än 3 sekunder eller genom att lyfta och luta enheten.

! Varningar och försiktighetsåtgärder

Undvik kontakt med vatten. Använd inte dry-cap uv 4[®] i närheten av handfat etc. Vid funktionsfel, dra ut strömkabeln och lämna in dry-cap uv 4[®] till din återförsäljare. Demontera inte dry-cap uv 4[®] och använd endast den medföljande

5V nätadaptern. Barn måste hållas under uppsikt så att de inte använder dry-cap uv 4® som leksak. dry-cap uv 4® får inte användas av personer som har begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller som inte har tillräcklig erfarenhet av och/eller kunskap om dry-cap uv 4®, såvida de inte övervakas av en ansvarig person eller får instruktioner om hur dry-cap uv 4® ska användas.

OBSERVERA: Titta inte in i UV-C-ljuset, eftersom det kan skada ögonen och huden. dry-cap uv 4® är utrustad med en 3G-säkerhetssensor. Om dry-cap uv 4® flyttas, roteras eller lutas under användning stänger 3G-sensorn av apparaten! I viloläge måste du sedan starta om enheten. Använd endast med produkter som kan rengöras med UV-C, aldrig med människor eller djur!

Avfallshantering



Kassera inte elektriska apparater som osorterat kommunalt avfall, utan använd separata insamlingsanläggningar. Om elapparater slängs på soptippar kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och hamna i näringskedjan, vilket skadar din hälsa och ditt välbefinnande.

NO BRUKSANVISNING

SMART-modus (90, 120 eller 180 minutter)

Når du trykker på denne knappen, stilles tørketiden automatisk inn på 90, 120 eller 180 minutter basert på den aktuelle temperaturen og luftfuktigheten i tørkerommet, målt av den integrerte sensoren.

MAX-modus (4 timer)

I denne modusen stilles tørketiden manuelt inn til 4 timer hvis audiografen har anbefalt maksimal tørketid, f.eks. på grunn av mye svette.

Betjening

1. Sett den landsspesifikke adapteren inn i USB-strømforsyningen ved å dreie den med klokken inn i sporet.
2. Koble USB-kabelen til USB-strømforsyningsenheten (5V/2A) og USB-C-kontakten til USB-C-porten (IN) på baksiden av dry-cap uv 4®.
3. Koble deretter strømforsyningsenheten til en stikkontakt.

4. Plasser dry-cap uv 4[®] over ladestasjonen med de oppladbare høreapparatene. Hvis ladestasjonen for høreapparater har lokk, må du åpne lokket før tørking.
 5. Trykk på ønsket knapp (SMART- eller MAX-modus), og pleieprogrammet (varmetørking + UV-C) starter automatisk.
 - ① LED 1, 2, 3 eller 4 lyser.
 - Hurtigtørkingen med varmluftsvifte (opptil 38°C) styres av en mikroprosessor og varer i 90, 120 eller 180 minutter i SMART-modus eller 4 timer i MAX-modus, avhengig av modus.
 - Under tørkingen eliminerer ultrafiolett LED-lys (275 nm) bakterier og bakterier til 99,9 % i begynnelsen og før tørketiden er over.
 - Etter tørking og hygiene slår dry-cap uv 4[®] seg automatisk av til standby. ① LED 1, 2, 3 eller 4 slås av
- Tørking og hygiene er fullført, men ladingen av høreapparatene i ladestasjonen fortsetter og kan forbli under dry-cap uv 4[®] etter at ladestasjonen er slått av.

Valgfri ladefunksjon

Dry-cap uv 4[®] har en ekstra USB-C-port for utgang (OUT) på baksiden. Denne kan brukes til å lade høreapparatladeren. Vær oppmerksom på at utgangseffekten er begrenset til 500 mA. LED 5 lyser grønt når strømmen er mindre enn eller lik 500 mA, og LED 5 slukkes hvis den tilkoblede enheten trenger mer enn 500 mA strøm. I dette tilfellet må du bruke en separat strømforsyning.

Vedlikehold og drift

Vi anbefaler våtservietter for rengjøring av dry-cap uv 4[®]. Les også vedlikeholds- og bruksanvisningen for høreapparatene og ladestasjonen. dry-cap uv 4[®] er svært energieffektiv; koble fra strømforsyningen kun ved lengre tids fravær. Du kan avbryte tørkeprosessen i begge modusene ved å holde knappen inne i mer enn 3 sekunder eller ved å løfte og vippe enheten.

! Advarsler

Unngå kontakt med vann. Ikke bruk dry-cap uv 4[®] i nærheten av håndvasker osv. Ved funksjonsfeil, koble fra strømforsyningen og ta med dry-cap uv 4[®] til forhandleren. Ikke demonter dry-cap uv 4[®], og bruk kun den medfølgende 5

V-strømadapteren. Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke bruker dry-cap uv 4[®] som leketøy. dry-cap uv 4[®] skal ikke brukes av personer som har begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som ikke har tilstrekkelig erfaring med og/eller kunnskap om dry-cap uv 4[®], med mindre de er under oppsyn av en ansvarlig person eller har fått instruksjoner om hvordan dry-cap uv 4[®] skal brukes.

FORSIKTIG: Ikke se inn i UV-C-lyset, da dette kan skade øynene og huden. dry-cap uv 4[®] har en 3G-sikkerhetssensor. Hvis dry-cap uv 4[®] flyttes, roteres eller vippes under bruk, slår 3G-sikkerhetssensoren av apparatet! I hvilemodus må du deretter starte enheten på nytt. Må kun brukes sammen med UV-C-rengjørbare produkter, aldri sammen med mennesker og dyr!

Avfallshåndtering



Ikke kast elektriske apparater som usortert husholdningsavfall; bruk separate innsamlingsanlegg. Hvis elektriske apparater kastes på søppelfyllinger eller søppelfyllinger, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden, noe som kan skade helsen og velværet ditt.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tryb SMART (90 lub 120 lub 180 minut)

Po naciśnięciu tego przycisku czas suszenia zostanie automatycznie ustawiony na 90, 120 lub 180 minut w oparciu o aktualną temperaturę i wilgotność w miejscu suszenia zmierzoną przez wbudowany czujnik.

Tryb MAX (4 godziny)

W tym trybie czas suszenia jest ustawiany ręcznie na 4 godziny, jeśli protetyk słuchu zalecił maksymalny czas suszenia, np. z powodu silnego pocenia się.

Działanie

1. Włóż adapter odpowiedni dla danego kraju do zasilacza USB, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara do gniazda.
2. Podłącz kabel USB do zasilacza USB (5V/2A), a wtyczkę USB-C do portu USB-C (IN) z tyłu urządzenia dry-cap uv 4®.
3. Następnie podłącz zasilacz do gniazda sieciowego.

4. Umieść urządzenie dry-cap uv 4[®] nad stacją ładującą z aparatami słuchowymi. Jeśli stacja ładowania aparatów słuchowych ma pokrywę, przed suszeniem należy ją otworzyć.
5. Naciśnij żądany przycisk (tryb SMART lub MAX), a program pielęgnacji (suszenie ciepłym powietrzem + UV-C) uruchomi się automatycznie. ⓘ LED 1, 2, 3 lub 4 zaświecą się.
 - Szybkie suszenie za pomocą wentylatora z ciepłym powietrzem (do 38°C / 100°F) jest kontrolowane przez mikroprocesor i działa przez 90, 120, 180 minut w trybie SMART lub 4 godziny w trybie MAX, w zależności od trybu.
 - Podczas suszenia ultrafioletowe światło LED (275 nm) eliminuje zarazki i bakterie do 99,9% na początku i przed końcem czasu suszenia.
 - Po zakończeniu suszenia i higieny urządzenie dry-cap uv 4[®] automatycznie przełącza się w tryb gotowości.
ⓘ LED 1, 2, 3 lub 4 wyłączają się.

Suszenie i higiena są zakończone, ładowanie aparatów słuchowych w stacji ładującej jest kontynuowane i mogą one pozostać pod dry-cap uv 4[®] po wyłączeniu stacji ładującej.

Opcjonalna funkcja ładowania

Nakładka dry-cap uv 4[®] ma z tyłu drugi port USB-C do wyjścia (OUT). Można go używać do ładowania ładowarki aparatów słuchowych. Należy pamiętać, że moc wyjściowa jest ograniczona do 500 mA. Dioda LED 5 zaświeci się na zielono, gdy moc będzie mniejsza lub równa 500 mA, a dioda LED5 wyłączy się, jeśli podłączone urządzenie będzie wymagało więcej niż 500 mA mocy. W takim przypadku należy użyć oddzielnego zasilacza.

Konserwacja i obsługa

Zalecamy stosowanie wilgotnych chusteczek do czyszczenia dry-cap uv 4[®]. Należy również zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi pielęgnacji i użytkowania aparatów słuchowych i stacji ładującej. Urządzenie dry-cap uv 4[®] jest bardzo energooszczędne; zasilacz należy odłączać tylko w przypadku dłuższej nieobecności. Proces suszenia można przerwać w obu trybach, przytrzymując przycisk przez ponad 3 sekundy lub podnosząc i przechylając urządzenie.

! Ostrzeżenia

Unikać kontaktu z wodą. Nie używaj suszarki dry-cap uv 4[®] w pobliżu umywalk itp. W przypadku awarii należy odłączyć zasilanie i zanieść urządzenie dry-cap uv 4[®] do sprzedawcy. Nie demontować urządzenia dry-cap uv 4[®] i

używać wyłącznie dostarczonego zasilacza 5 V. Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie używały dry-cap uv 4[®] jako zabawki. Urządzenie dry-cap uv 4[®] nie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające wystarczającego doświadczenia i/lub wiedzy na temat urządzenia dry-cap uv 4[®], chyba że dla własnego bezpieczeństwa będą one nadzorowane przez odpowiedzialną osobę lub otrzymają instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia dry-cap uv 4[®].

PRZESTROGA: Nie należy patrzeć w światło UV-C, ponieważ może to spowodować uszkodzenie oczu i skóry. Urządzenie dry-cap uv 4[®] jest wyposażone w czujnik bezpieczeństwa 3G. Jeśli dry-cap uv 4[®] zostanie poruszony, obrócony lub przechylony podczas użytkowania, czujnik 3G wyłączy urządzenie! W trybie bezczynności należy ponownie uruchomić urządzenie. Używaj tylko z produktami czyszczonymi promieniami UV-C, nigdy z ludźmi i zwierzętami!

Utylizacja



Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako niesegregowanych odpadów komunalnych; korzystaj z oddzielnych punktów zbiórki. Jeśli urządzenia elektryczne zostaną wyrzucone na wysypiska śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i łańcucha pokarmowego, szkodząc zdrowiu i samopoczuciu.

KR 사용 지침

스마트 모드(90분 또는 120분 또는 180분)

이 버튼을 누르면 통합 센서가 측정한 현재 건조 공간의 온도와 습도에 따라 건조 시간이 90분, 120분 또는 180분으로 자동 설정됩니다.

최대 모드(4시간)

이 모드에서는 땀이 많이 나는 등의 이유로 보청기 전문가가 최대 건조 시간을 권장한 경우 건조 시간을 4시간으로 수동 설정합니다.

작동 방법

1. 국가별 어댑터를 슬롯에 시계 방향으로 돌려서 USB 전원 공급 장치에 삽입합니다.
2. USB 케이블을 USB 전원 공급 장치(5V/2A)에 연결하고 USB-C 플러그를 dry-cap uv 4[®] 뒷면에 있는 USB-C 포트(IN)에 꽂습니다.
3. 전원 공급 장치를 전원 콘센트에 꽂습니다.

4. 충전식 보청기가 있는 충전 스테이션 위에 dry-cap uv 4[®]를 놓습니다. 보청기 충전 스테이션에 뚜껑이 있는 경우, 건조하기 전에 뚜껑을 열어 주십시오.
5. 원하는 버튼(SMART 또는 MAX 모드)을 누르면 관리 프로그램(온열 건조 + UV-C)이 자동으로 시작됩니다.
 - ① LED 1, 2, 3 또는 4가 점등됩니다.
 - 따뜻한 바람(최대 38°C/100°F)으로 팬을 이용한 빠른 건조는 마이크로프로세서에 의해 제어되며 모드에 따라 SMART 모드에서 90분, 120분, 180분 동안 또는 MAX 모드에서 4시간 동안 작동합니다.
 - 건조하는 동안 자외선 LED 광선(275nm)이 건조 시간 시작과 종료 전에 세균과 박테리아를 99.9%까지 제거합니다.
 - 건조 및 위생이 끝나면 dry-cap uv 4[®]가 자동으로 종료되어 대기 상태로 전환됩니다. ① LED 1, 2, 3 또는 4가 꺼집니다.

건조 및 위생이 완료되면 충전 스테이션에서 보청기 충전이 계속되며 충전 스테이션이 꺼진 후에도 dry-cap uv 4[®] 아래에 남아있을 수 있습니다.

옵션 충전 기능

드라이캡 uv 4[®]#의 뒷면에는 출력(OUT)을 위한 두 번째 USB-C 포트가 있습니다. 보청기 충전기를 충전하는 데 사용할 수 있습니다. 출력 전력은 500mA로 제한된다는 점에 유의하세요. 전력이 500mA 이하일 경우 LED 5가 녹색으로 켜지고, 연결된 장치에 500mA 이상의 전력이 필요하면 LED 5가 꺼집니다. 이 경우 별도의 전원 공급 장치를 사용하세요.

유지 관리 및 작동

드라이캡 UV 4[®]#을 청소할 때는 물티슈를 사용하는 것을 권장합니다. 보청기 및 충전 스테이션에 대한 관리 및 사용 설명서도 읽어 보시기 바랍니다. dry-cap uv 4[®]#는 에너지 효율이 매우 높으므로 장시간 사용하지 않을 때만 전원 공급 장치를 분리하세요. 버튼을 3초 이상 누르거나 장치를 들어 올리거나 기울이면 두 모드 모두에서 건조 과정을 중단할 수 있습니다.

! 경고

물과의 접촉을 피하세요. 세면대 등 근처에서 dry-cap uv 4[®]를 사용하지 마세요. 고장이 발생하면 전원 공급 장치의 플러그를 뽑고 dry-cap uv 4[®]를 판매처에 가져가세요. 드라이캡 UV 4[®]#을 분해하지 마시고 제공된 5V 전

원 어댑터만 사용하세요. 어린이가 dry-cap uv 4[®]를 장난감으로 사용하지 않도록 감독해야 합니다. 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 제한적이거나 dry-cap uv 4[®]에 대한 충분한 경험 및/또는 지식이 없는 사람은 책임자가 자신의 안전을 감독하거나 사용 방법에 대한 지침을 받지 않는 한 dry-cap uv 4[®]를 사용해서는 안 됩니다.

주의: 눈과 피부에 해를 끼칠 수 있으므로 UV-C 광선을 쳐다보지 마세요. dry-cap uv 4[®]+#에는 3G 안전 센서가 있습니다. 사용 중에 #dry-cap uv 4[®]#를 움직이거나 회전하거나 기울이면 3G 센서가 기기의 전원을 끕니다! 유힬 모드에서는 기기를 다시 시작해야 합니다. UV-C 세척이 가능한 제품에만 사용하고 사람과 동물에게는 절대 사용하지 마세요!

폐기



전기 제품을 분류되지 않은 일반 쓰레기로 버리지 마시고 별도의 수거 시설을 이용하세요. 전기 제품을 쓰레기 매립지나 쓰레기장에 버리면 유해 물질이 지하수로 누출되어 먹이사슬에 들어가 건강과 웰빙에 해를 끼칠 수 있습니다.

CN 用法说明

智能模式(90、120 或 180 分钟)

按下此键，根据集成传感器测量的当前干燥空间温度和湿度，干燥时间将自动设置为 90、120 或 180 分钟。

最大模式(4 小时)

如果听力保健专家建议使用最长干燥时间(例如因大量出汗),则在此模式下,干燥时间可手动设置为4 小时。

操作

1. 将您所在国家/地区的适配器插入USB电源,方法是将其顺时针旋转插入插槽。
2. 将 USB 电缆插入 USB 电源装置 (5V/2A) , 将 USB-C 插头插入 dry-cap uv 4[®] 背面的 USB-C 端口 (IN) 。
3. 然后将电源装置插入电源插座。

4. 将 dry-cap uv 4[®] 与可充电助听器一起放在充电站上。如果助听器充电站有盖子, 请在干燥前打开盖子。
5. 按下所需按钮 (SMART 或 MAX 模式), 护理程序 (暖风干燥 + UV-C) 自动启动。

① LED 1、2、3 或 4 亮起

- 暖风 (最高 38°C / 100°F) 通过风扇进行快速烘干, 由微处理器控制, 在 SMART (智能) 模式下运行 90、120 或 180 分钟, 在 MAX (最大) 模式下运行 4 小时, 具体取决于模式。

- 在烘干过程中, 紫外线 LED 灯 (275 纳米) 可在烘干开始和结束前消灭 99.9% 的病菌和细菌。

- 干燥和清洁结束后, dry-cap uv 4[®] 自动关机待机。① LED 1、2、3 或 4 关闭

干燥和清洁完成后, 充电站中的助听器继续充电, 充电站关闭后, 助听器仍可留在 dry-cap uv 4[®] 下。

可选充电功能

dry-cap uv 4® 背面有第二个 USB-C 输出端口 (OUT)。可用于为助听器充电仓充电。请注意，输出功率限制为 500mA。当功率小于或等于 500mA 时，LED5 将亮起绿灯；如果连接的设备需要的功率超过 500mA，LED5 将熄灭。在这种情况下，请使用单独的电源。

维护和操作

我们建议使用湿巾清洁 dry-cap uv 4®。还请阅读助听器和充电站的维护和使用说明。dry-cap uv 4® 非常节能，只有在长时间不使用时才拔下电源插头。在两种模式下，您都可以通过按住按钮 3 秒钟以上或抬起和倾斜设备来中断干燥过程。

! 警告

避免与水接触。请勿在靠近水池等地方使用 dry-cap uv 4®。发生故障时，请拔掉电源插头并将 dry-cap uv 4® 送至零售商处。不要拆卸 dry-cap uv 4®，只能使用随附的 5V 电源适配器。必须监护儿童，确保他们不会将 dry-cap uv 4® 当作玩具使用。身体、感官或智力能力有限的人或对 dry-cap uv 4® 没有足够经验和/或知识的人不得使用 dry-cap uv 4®，除非

他们在在负责人的监督下使用，以确保自身安全，或接受如何使用 dry-cap uv 4® 的指导。

注意：请勿直视 UV-C 灯光，否则会对眼睛和皮肤造成伤害。dry-cap uv 4® 有一个 3G 安全传感器。如果在使用过程中移动、旋转或倾斜 dry-cap uv 4®，3G-Senor 会关闭设备！在空闲模式下，您必须重新启动设备。请仅用于 UV-C 可清洁产品，切勿用于人类和动物！

废弃处理



请勿将电器作为未分类的城市垃圾处理；请使用单独的收集设施。如果将电器产品丢弃在垃圾场或垃圾堆中，有害物质可能会渗入地下水或进入食物链，从而损害您的身心健康。

JP 取扱説明書

SMARTモード (90分、120分、180分)

を押すと、内蔵センサーが測定した現在の乾燥空間の温度と湿度に基づいて、乾燥時間が90分、120分、180分のいずれかに自動的に設定されます。

MAXモード (4時間)

このモードでは、汗の量が多い場合など、補聴器の専門家から最大乾燥時間を推奨された場合、乾燥時間を手動で4時間に設定します。

操作方法

1. 国別のアダプターを時計回りに回転させてUSB電源に差し込みます。
2. USBケーブルをUSB電源ユニット (5V/2A) に差し込み、USB-Cプラグをdry-cap uv 4®の背面にあるUSB-Cポート (IN) に差し込みます。
3. 次に電源ユニットを主電源ソケットに差し込みます。

4. 充電式補聴器のある充電ステーションにdry-cap uv 4®を置きます。充電スタンドに蓋がある場合は、蓋を開けてから乾かしてください。
5. 希望のボタン (SMARTまたはMAXモード) を押すと、ケアプログラム (温熱乾燥+UV-C) が自動的に開始されます。 ⓘ LED1、2、3または4が点灯します。
 - 温風によるファン乾燥 (最高38℃) はマイクロプロセッサによって制御され、モードに応じてSMARTモードでは90分、120分、180分、MAXモードでは4時間行われます。
 - 乾燥中は、紫外線LEDライト (275nm) が、乾燥開始時と乾燥終了前に99.9%の細菌とバクテリアを除去します。
 - 乾燥と衛生が終わると、dry-cap uv 4®は自動的にシャットダウンしてスタンバイ状態になります。 ⓘ LED1、2、3または4のスイッチオフ

乾燥と衛生が完了すると、充電ステーション内の補聴器の充電は継続され、充電ステーションのスイッチが切れた後もdry-cap uv 4®の下に残ることができます。

オプションの充電機能

dry-cap uv 4®の背面には、2つ目のUSB-C出力ポート(OUT)があります。これは補聴器充電器の充電に使用できます。出力は500mAに制限されていますのでご注意ください。接続された機器が500mA以上の電力を必要とする場合、LED5は消灯します。この場合、別途電源をご使用ください。

メンテナンスと操作

dry-cap uv 4®のお手入れにはウェットティッシュをお勧めします。また、補聴器と充電スタンドのお手入れと使用説明書をお読みください。dry-cap uv 4®は非常にエネルギー効率が高いため、長時間使用しない場合にのみ電源プラグを抜いてください。どちらのモードでも、ボタンを3秒以上押し続けるか、本体を持ち上げて傾けることで、乾燥プロセスを中断することができます。

! 警告

水との接触を避けてください。dry-cap uv 4®を洗面器などの近くで使用しないでください。故障の際は電源プラグを抜き、dry-cap uv 4®を販売店にお持ちください。dry-cap uv 4®を分解せず、付属の5V電源アダプターのみを使用してください。子供がdry-cap uv 4®をおもちゃとして使用しないよう、監督する必要があります。

す。dry-cap uv 4®は、身体的、感覚的または精神的能力が限られている人や、dry-cap uv 4®に関する十分な経験および/または知識がない人が使用することはできません。

注意：UV-Cライトを覗き込まないでください。dry-cap uv 4®には3G安全センサーがあります。使用中にdry-cap uv 4®が動いたり、回転したり、傾いたりすると、3Gセンサーが装置の電源を切ります！アイドルモードでは、装置を再起動する必要があります。UV-C洗浄可能な製品にのみ使用し、人間や動物には絶対に使用しないでください！

廃棄



電気製品を未分別の都市ゴミとして廃棄しないでください。電化製品を埋め立て処分すると、有害物質が地下水に流出したり、食物連鎖に巻き込まれたりする可能性があります。



flow-med GmbH
Weinbergweg 10
73773 Aichwald
Germany



Otoplastic AG
Merkurstr. 4
9000 St. Gallen
Switzerland

Item No. 912 00000

Document No. IFU_90900000_2025-02-27

© 2010-2024 flow-med GmbH. All rights reserved.

www.flow-med.com

